

# DODATOK Č. 5 K VŠEOBECNÝM ÚVEROVÝM PODMIENKAM A PODMIENKAM ZABEZPEČENIA ÚVEROV Tatra banky, a.s. SCHVÁLENÝM DŇA 14.2.2002

## Článok I.

### Úvodné ustanovenia

- 1.1. Toto je dodatok č. 5 k Všeobecným Úverovým podmienkam a podmienkam zabezpečenia Úverov Tatra banky, a.s., v znení ich dodatku č. 1, dodatku č. 2, dodatku č. 3 a dodatku č. 4 (ďalej len „**tento dodatok**“).
- 1.2. Na základe tohto dodatku sa Úverové podmienky menia a dopĺňajú v rozsahu uvedenom v článku II. tohto dodatku.
- 1.3. Pojmy s veľkým začiatočným písmenom, ktoré sú definované v Úverových podmienkach a nie sú výslovne definované v tomto dodatku, majú v tomto dodatku ten istý význam, aký je im pridelený v Úverových podmienkach.
- 1.4. Odkazy na Úverové podmienky kdekoľvek v ich texte budú odkazmi na Úverové podmienky v znení tohto dodatku.

## Článok II.

### Obsah dodatku

- 2.1. V Úverových podmienkach sa v bode 1.3. nahrádzajú ďalej uvedené definície nasledovne:

**Veriteľ** - Tatra banka, a.s., Hodžovo nám. č. 3, 811 06 Bratislava 1, IČO: 00 686 930, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel Sa, vložka č. 71/B, ako aj akákoľvek iná osoba, ktorá sa stane majiteľom Celkovej Pohľadávky Veriteľa alebo jej časti podľa Úverových dokumentov;

- 2.2. V Úverových podmienkach sa v bode 1.3. dopĺňajú ďalej uvedené definície nasledovne:

**Cut-off time** – konkrétny čas, do ktorého je Dlužník povinný zabezpečiť dostatok peňažných prostriedkov na Určenom Účte (definovanom v bode 6.1. nižšie) pre účely bodu 6.4. nižšie aktuálne stanovený Veriteľom a zverejnený v obchodných priestoroch Veriteľa;

**Sankcie** – znamenajú akékoľvek ekonomické, finančné alebo obchodné (alebo akokoľvek inak označené) sankcie alebo embargá alebo akékoľvek

iné obmedzujúce opatrenia vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov alebo akéhokoľvek rozhodnutia, opatrenia alebo predpisu prijatého Sankčnou autoritou, s výnimkou sankcií, ktoré sa nesmú dodržiavať podľa Nariadenia Rady (ES) č. 2271/96 z 22. novembra 1996 o ochrane pred účinkami uplatňovania právnych predpisov prijatých treťou krajinou mimo jej územia a pred účinkami opatrení na nich založených alebo z nich vyplývajúcich v znení jeho neskorších zmien alebo akéhokoľvek iného všeobecne záväzného predpisu, ktorý ho nahradí.

**Sankcionovaná osoba** – znamená, vo vzťahu k akejkoľvek Sankcii, osobu, ktorá:

- a. je uvedená v Sankčnom zozname alebo je (v rozsahu určenom príslušnými Sankciami) vlastnená alebo kontrolovaná osobou uvedenou na Sankčnom zozname alebo je (v rozsahu určenom príslušnými Sankciami) osobou konajúcou v mene akejkoľvek z takýchto osôb,
- b. má sídlo alebo miesto činnosti v štáte alebo území, ktoré je dotknuté Sankciami alebo je založená podľa práva štátu, ktorý je dotknutý Sankciami alebo je (v rozsahu určenom príslušnými Sankciami) vlastnená alebo kontrolovaná takou osobou alebo je (v rozsahu určenom príslušnými Sankciami) osobou konajúcou v mene akejkoľvek z takýchto osôb, alebo
- c. je inak cieľom Sankcií.

**Sankčná autorita** – znamená ktorúkoľvek z nasledovných:

- a. Spojené štáty americké,
- b. Organizácia spojených národov,
- c. Európska únia a ktorýkoľvek jej členský štát,
- d. Spojené kráľovstvo,
- e. akýkoľvek orgán alebo agentúru ktoréhokoľvek štátu alebo inštitúcie z vyššie uvedených písmen tejto definície a tiež štátu, v ktorom má Dlužník alebo Garant sídlo, vrátane:
  - (i) Prezidenta, Vlády, Kongresu, Ministerstva zahraničných vecí (United States Department of State) a Úradu kontroly zahraničných aktív (Office of Foreign Assets Control, ďalej len „**OFAC**“), ministra financií (Secretary of the Treasury) Spojených štátov amerických,
  - (ii) Bezpečnostnej rady Organizácie spojených národov,

- (iii) Ministerstva financií (Her Majesty's Treasury, ďalej len „HMT“) a Ministerstva pre podnikanie, energetiku a priemyselnú stratégiu (Department for Business, Energy and Industrial Strategy) Spojeného kráľovstva.

**Sankčný zoznam** – znamená:

- a. zoznam označený ako „Specially Designated Nationals and Blocked Persons List“ vedený OFAC a zoznam osôb sankcionovaných Ministerstvom zahraničných vecí USA, tak ako bolo zverejnené vo federálnom registri
- b. zoznam označený ako „Consolidated List of Financial Sanctions Targets“ a „Investment Ban List“ vedené HMT alebo
- c. akýkoľvek podobný zoznam vedený Bezpečnostnou radou Organizácie spojených národov alebo Európskou úniou alebo
- d. akýkoľvek podobný zoznam alebo dokument vedený ktoroukoľvek Sankčnou autoritou, v znení neskorších zmien, doplnkov alebo akýkoľvek iný zoznam, ktorý ich nahradí.

- 2.3. V Úverových podmienkach sa ruší bod 3.15.2. a nahrádza sa novým bodom 3.15.2. s nasledovným znením:

3.15.2. Rozhodujúcim obdobím pre výpočet Poplatku z nečerpania bude každé obdobie určené Veriteľom podľa Úverovej zmluvy (ďalej len „**Spoplatnené obdobie**“), pričom:

- a. prvé Spoplatnené obdobie začne v Počiatkový deň a spravidla sa skončí v posledný deň kalendárneho štvrtroka, v ktorom nastal Počiatkový deň alebo v iný deň uvedený v Úverovej zmluve,
- b. každé ďalšie Spoplatnené obdobie sa začína posledným dňom predchádzajúceho Spoplatneného obdobia a spravidla sa skončí vždy v posledný deň tretieho celého kalendárneho mesiaca nasledujúceho po prvom dni takého obdobia,
- c. dĺžku posledného Spoplatneného obdobia určí Veriteľ.

Do jednotlivého Spoplatneného obdobia sa zahrnie prvý deň príslušného Spoplatneného obdobia s výnimkou posledného dňa takého Spoplatneného obdobia, ktoré je zároveň prvým dňom nasledujúceho Spoplatneného obdobia. Poplatok z nečerpania bude vypočítaný späťne za každý jednotlivý deň každého Spoplatneného obdobia, na báze kalendárneho roka pozostávajúceho z 360 dní, a to ako súčin (i) nečerpanej sumy Úveru určenej

po zrealizovaní uzávierky príslušného dňa Spoplatneného obdobia a (ii) sadzby Poplatku z nečerpania uvedenej v Úverovej zmluve a aktuálne platnej pre príslušné Spoplatnené obdobie alebo jeho časť. Ak Veriteľ neurčí inak, posledné Spoplatnené obdobie skončí v Deň úplného zaplatenia.

- 2.4. V Úverových podmienkach sa doterajší bod 3.16 označuje ako bod 3.17, doterajší bod 3.17. sa označuje ako bod 3.18., doterajší bod 3.18. sa označuje ako bod 3.19 a zároveň sa dopĺňa nový bod 3.16. s nasledovným znením:

**3.16. Poplatok za monitoring.**

3.16.1. Veriteľ je oprávnený požadovať od Dlužníka v súvislosti s Poskytnutím nerevolvingového Splátkového úveru (pri ktorom nie je podľa Úverovej zmluvy možné opätovné čerpanie vyčerpaných a splatených peňažných prostriedkov) poplatok za monitoring, ktorý je opakovanou odplatom Veriteľa v zmysle § 499 Obch. zák., pričom výška poplatku za monitoring je presne určená v Úverovej zmluve alebo (ak v Úverovej zmluve nie je určená), použije sa pre jej určenie výška tohto poplatku uvedená v Sadzobníku poplatkov (ďalej len „**Poplatok za monitoring**“).

3.16.2. Základom pre výpočet Poplatku za monitoring je súčet:

- a. sumy poskytnutého a nesplateného nerevolvingového Splátkového úveru a
- b. sumy nerevolvingového Splátkového úveru, ktorá môže byť podľa Úverovej zmluvy ešte Poskytnutá Dlužníkovi (bez ohľadu na existenciu záväzku Veriteľa Poskytnúť príslušný Úver alebo jeho časť) po splnení podmienok uvedených v príslušnej Úverovej zmluve, a to vždy ku dňu výročia uzatvorenia príslušnej Úverovej zmluvy.

3.16.3. Poplatok za monitoring je splatný vždy v deň každého výročia uzatvorenia Úverovej zmluvy, ktorý nastane do Dňa konečnej splatnosti (vrátane). Ak deň splatnosti Poplatku za monitoring prípadne na deň, ktorý nie je Bankovým dňom, Poplatok za monitoring je splatný v nasledujúci Bankový deň (v prípade, že tento deň je v rovnakom kalendárnom mesiaci) alebo predchádzajúci Bankový deň (v prípade, že by nasledujúci Bankový deň bol v ďalšom kalendárnom mesiaci).

- 2.5. V Úverových podmienkach sa ruší bod 6.1. a nahrádza sa novým bodom 6.1. s nasledovným znením:
- 6.1. Dlžník je povinný zaplatiť Celkovú Pohľadávku Veriteľa podľa ustanovení Úverovej zmluvy na bežný účet Dlžníka vedený Veriteľom a uvedený v Základných podmienkach alebo taký bežný účet Dlžníka, ktorý je na tento účel určený v Úverovej zmluve (ďalej len „Určený Účet“). Ak sa vyskytne alebo nastane Prípád neplnenia, má Veriteľ právo oznámením adresovaným Dlžníkovi určiť iný účet pre splácanie Celkovej Pohľadávky Veriteľa, a to aj účet Veriteľa.
- 2.6. V Úverových podmienkach sa v bode 6.2. ruší písmeno c. a nahrádza sa novým písmenom c. s nasledovným znením:
- c. pripísaním prostriedkov vo výške splatnej časti Celkovej Pohľadávky Veriteľa v prospech účtu určeného Veriteľom, ak využije Veriteľ svoje oprávnenie uvedené v bode 6.1. vyššie.
- 2.7. V Úverových podmienkach sa ruší bod 6.3. a nahrádza sa novým bodom 6.3. s nasledovným znením:
- 6.3. **Deň zaplatenia.**  
Za deň zaplatenia Celkovej Pohľadávky Veriteľa a/alebo jej príslušnej časti sa považuje deň, keď:
- Veriteľ odpísal z Účtu Dlžníka alebo z Účtu Garanta peňažné prostriedky vo výške splatnej Celkovej Pohľadávky Veriteľa a/alebo jej splatnej časti, alebo
  - došlo k započítaniu splatnej Pohľadávky Veriteľa voči Pohľadávke z Účtu Dlžníka alebo Pohľadávke z Účtu Garanta, alebo
  - pre prípad, ak využije Veriteľ svoje oprávnenie uvedené v bode 6.1. vyššie, boli v prospech účtu určeného Veriteľom pripísané prostriedky vo výške splatnej časti Celkovej Pohľadávky Veriteľa.
- 2.8. V Úverových podmienkach sa ruší bod 6.4. a nahrádza sa novým bodom 6.4. s nasledovným znením:
- 6.4. Dlžník je povinný v deň splatnosti Celkovej Pohľadávky Veriteľa a/alebo jej akejkoľvek časti zabezpečiť na Určenom Účte do termínu Cut-off time (ak v Úverovej zmluve nie je dohodnuté inak) dostatok prostriedkov na jej zaplatenie, vo vzťahu ku ktorým platí, že právo Dlžníka nakladať s takými prostriedkami nie je zakázané alebo obmedzené. Rovnaké povinnosti je Dlžník povinný dodržať vo vzťahu k účtu určenému Veriteľom, ak Veriteľ využije svoje oprávnenie uvedené v bode 6.1. vyššie. Ak nie je dostatok prostriedkov podľa tohto bodu na Určenom Účte alebo na účte určenom Veriteľom, ak Veriteľ využije svoje oprávnenie uvedené v bode 6.1. vyššie, do uvedeného termínu Cut-off time, Dlžník je v omeškani so zaplatením Celkovej Pohľadávky Veriteľa alebo jej príslušnej časti a Veriteľ bude oprávnený (nie však povinný) vykonať úkony uvedené v bode 6.2. písm. a) a/alebo b) vyššie vo vzťahu k akémukoľvek Účtu Dlžníka (nielen k Určenému Účtu), a tiež vo vzťahu k Účtu Garanta.
- 2.9. V Úverových podmienkach sa ruší bod 6.5. a nahrádza sa novým bodom 6.5. s nasledovným znením:
- 6.5. Ak je v Úverovej zmluve dohodnutá splatnosť Celkovej Pohľadávky Veriteľa alebo jej akejkoľvek časti (napr. splatnosť splátky Istiny, konečná splatnosť Úverového rámca alebo jeho časti alebo splatnosť úrokov) k ultimu mesiaca, rozumie sa tým splatnosť v posledný kalendárny deň v mesiaci. Ak pripadne deň splatnosti Celkovej Pohľadávky Veriteľa alebo jej akejkoľvek časti (napr. splatnosť splátky Istiny, konečná splatnosť Úverového rámca alebo splatnosť úrokov) na deň, ktorý nie je Bankovým dňom, platí, že pri:
- Kontokorentnom Úvere je dňom splatnosti takýto nebankový deň,
  - Splátkovom Úvere je dňom splatnosti najbližší predchádzajúci Bankový deň, pričom tento deň je zároveň aj posledným dňom príslušného Úrokového obdobia. Ak pripadne deň prvej splátky Istiny na deň, v ktorom bol prvýkrát Poskytnutý Úver alebo jeho príslušná časť, platí, že prvá splátka Istiny bude splatná nasledujúci Bankový deň.
- 2.10. V Úverových podmienkach sa ruší bod 7.2.1. a nahrádza sa novým bodom 7.2.1. s nasledovným znením:
- 7.2.1. **Neúplné Čerpanie Úveru.** Pri Splátkovom Úvere sú výška splátok Istiny a dátum splatnosti splátok Istiny určené Splátkovým kalendárom uvedeným v Úverovej zmluve. Zostavený Splátkový kalendár vychádza z predpokladu, že Úver bude Dlžníkovi poskytnutý v celej výške a Dlžníkom vyčerpaný v celej výške, ako je uvedená v Základných podmienkach. Ak Veriteľ neposkytne Dlžníkovi Úver v celej výške, bude Splátkový kalendár upravený tak, že:
- vo výške rozdielu medzi výškou Úveru podľa Základných podmienok a poskytnutého Úveru sa v Splátkovom

kalendári zrušia celé najneskôr splatné splátky Istiny v poradí od najneskôr splatnej splátky Istiny a

- b. zo zvyšku rozdielu, ak taký vznikne, bude v takejto výške zrušená časť najneskôr splatnej splátky Istiny. V dôsledku neposkytnutia Úveru v celej výške dôjde automaticky spôsobom uvedeným v tomto bode k úprave Splátkového kalendára a Dňa konečnej splatnosti. Túto skutočnosť Veriteľ môže (ale nie je povinný) oznámiť Dlužníkovi, bez potreby uzavretia dodatku k Úverovej zmluve. Takéto oznámenie bude súčasťou Úverovej zmluvy a bude mať účinky a právnu silu ako by mal dodatok k Úverovej zmluve.

2.11. V Úverových podmienkach sa ruší bod 7.3.3.2. a nahrádza sa novým bodom 7.3.3.2. s nasledovným znením:

- 7.3.3.2. Ak Dlužník využije svoje právo predčasne splatiť Predčasne splatnú sumu, budú z takto zaplatených prostriedkov uhradené najskôr úroky, následne úroky z omeškania a následne celé najneskôr splatné splátky Istiny v poradí od najneskôr splatnej splátky Istiny. Ak sa predčasne spláca iba časť nesplatennej Istiny Splátkového úveru, úroky sú v takom prípade splatné v najbližší deň splatnosti úrokov, určený príslušnou Úverovou zmluvou, nasledujúci po dni splatnosti Predčasne splatnej sumy. Ak po takto vykonanej úhrade ostane suma prostriedkov predčasne zaplatených Dlužníkom nepostačujúca na úhradu ďalšej celej splátky Istiny, bude z takejto sumy uhradená časť najneskôr splatnej splátky Istiny.

2.12. V Úverových podmienkach sa v bode 8.1. dopĺňa nové písmeno m. s nasledovným znením:

- m. vykonávať všetky svoje úkony tak, aby:
- (i) dodržiaval a neporušoval Sankcie,
  - (ii) neposkytol (priamo alebo nepriamo) peňažné prostriedky Poskytnuté alebo Čerpané na základe Úverovej zmluvy Sankcionovanej osobe alebo v prospech Sankcionovanej osoby,
  - (iii) nevyužil peňažné prostriedky Poskytnuté alebo Čerpané na základe Úverovej zmluvy spôsobom, ktorý je zakázaný Sankciami alebo v dôsledku ktorého by Veriteľ porušil Sankcie,
  - (iv) na splatenie Celkovej Pohľadávky Veriteľa alebo jej akejkoľvek časti nepoužil také peňažné prostriedky, ktorých po-

užitie na uvedený účel by porušovalo Sankcie alebo v dôsledku použitia ktorých by Veriteľ porušil Sankcie,

(v) nepredával tovar a neposkytoval služby tretím osobám, ak je takýto predaj tovaru alebo poskytnutie služby zakázaný Sankciami alebo v dôsledku ktorého by Veriteľ porušil Sankcie.

2.13. V Úverových podmienkach sa ruší bod 8.3. a nahrádza sa novým bodom 8.3. s nasledovným znením:

- 8.3. Ak je Garant osoba odlišná od Dlužníka, platí, že Garant je povinný:
- a. predložiť Veriteľovi k poslednému dňu kalendárneho polroka a kalendárneho roka:
    - (i) a tiež vždy do 30 dní od vykonania zmeny zápisu v obchodnom registri aktuálny výpis z obchodného registra, avšak len v prípade, ak je Garant zapísaný v obchodnom registri, a
    - (ii) ak je Celková Pohľadávka Veriteľa zabezpečená záložným právom k nehnuteľnosti vo vlastníctve Garanta alebo spoluvlastníckemu podielu Garanta na nehnuteľnosti, úplný výpis z listu vlastníctva použiteľný na právne úkony, aktuálny doklad o platení poisťného v zmysle Zabezpečovacej zmluvy,
  - b. predložiť Veriteľovi na základe výzvy Veriteľa adresovanej Garantovi a v lehote v takejto výzve uvedenej:
    - (i) ak je Garant podnikateľ, kópiu daňového priznania pre daň z príjmu s odtlačkom pečiatky podateľne príslušného daňového úradu alebo so správou o akceptácii podania elektronickou podateľňou správcu dane, a
    - (ii) auditorské správy, ak má Garant podľa zákona povinnosť overenia účtovnej závierky audítorom,
  - c. predložiť Veriteľovi na základe výzvy Veriteľa adresovanej Garantovi a v lehote v takejto výzve uvedenej príslušné účtovné výkazy, čím sa rozumie v prípade, ak:
    - (i) Garant účtuje v sústave podvojného účtovníctva, súvaha a výkaz ziskov a strát,
    - (ii) Garant účtuje v sústave jednoduchého účtovníctva, výkaz o majetku a záväzkoch a výkaz o príjmoch a výdavkoch,
  - d. predložiť Veriteľovi pre účely plnenia



povinnosti Veriteľa v súvislosti s dodržiavaním daňových zákonov a na zabezpečenie výmeny daňových informácií vyplývajúcich najmä z:

- (i) medzinárodnej zmluvy uzatvorenej medzi Slovenskou republikou a USA v súvislosti so zlepšením dodržiavania medzinárodných daňových zákonov a zavedením zákona FATCA (Foreign Account Tax Compliance Act),
- (ii) akejkoľvek zmluvy uzatvorenej medzi Slovenskou republikou a ktoroukoľvek krajinou Európskej únie, EHP alebo OECD,
- (iii) akýchkoľvek všeobecne záväzných právnych predpisov, záväzných usmernení, opatrení alebo rozhodnutí Národnej banky Slovenska, Európskej centrálnej banky alebo iného oprávneného orgánu,

na výzvu Veriteľa a v lehote v nej uvedenej informáciu, či je občanom alebo daňovým rezidentom USA, členskej krajiny Európskej únie, EHP alebo OECD a predložiť doklady preukazujúce túto skutočnosť,

- e. predložiť Veriteľovi v lehote do 30 dní po uplynutí každého kalendárneho roka a tiež vždy na základe výzvy Veriteľa adresovanej Garantovi a v lehote v takejto výzve uvedenej všetky údaje, podklady a informácie potrebné pre vykonanie starostlivosti Veriteľom ako povinnou osobou podľa zákona č. 297/2008 Z.z., v znení neskorších predpisov,
- f. predložiť Veriteľovi v prípade, že je akciovou spoločnosťou, v lehote 5 Bankových dní od obdržania výzvy Veriteľa písomné oznámenie o zložení akcionárov Garanta, spolu s uvedením pomeru nimi vlastnených akcií Garanta na základnom imaní Garanta a rozsahu ich hlasovacích práv na valnom zhromaždení Garanta,
- g. vykonávať všetky svoje úkony tak, aby:
  - (i) dodržiaval a neporušoval Sankcie,
  - (ii) na splatenie Celkovej Pohľadávky Veriteľa alebo jej akejkoľvek časti nepoužil také peňažné prostriedky, ktorých použitie na uvedený účel by porušovalo Sankcie alebo v dôsledku použitia ktorých by Veriteľ porušil Sankcie,
  - (iii) nepredával tovar a neposkytoval

služby tretím osobám, ak je takýto predaj tovaru alebo poskytnutie služby zakázaný Sankciami alebo v dôsledku ktorého by Veriteľ porušil Sankcie.

pričom Garant umožní pracovníkom Veriteľa verifikáciu dokumentov predložených Veriteľovi podľa písm. b) a c) vyššie.

2.14. V Úverových podmienkach sa ruší bod 12.1. a nahrádza sa novým bodom 12.1. s nasledovným znením:

12.1. Ak sa plnenie povinností Veriteľa podľa Úverových dokumentov alebo akékoľvek Poskytnutie Úveru alebo zotrvanie v zmluvnom vzťahu založenom Úverovým dokumentom dostane do rozporu s právnymi predpismi záväznými pre Veriteľa alebo by tým Veriteľ porušil Sankcie, je Veriteľ oprávnený vykonať ktorékoľvek a/alebo všetky svoje oprávnenia uvedené v bode 13.2. Úverových podmienok (a to bez ohľadu na znenie bodu 13.2. Úverových podmienok) a Dlužník a Garant sú povinní splniť všetky záväzky z toho vyplývajúce.

2.15. V Úverových podmienkach sa ruší písmeno a. v bode 13.1. a nahrádza sa novým písmenom a. s nasledovným znením:

a. Dlužník je viac ako 10 dní v omeškani so zaplatením Pohľadávky Veriteľa, Príslušenstva Pohľadávky Veriteľa, Súčasti Pohľadávky Veriteľa alebo ich časti;

2.16. V Úverových podmienkach sa v bode 13.1. dopĺňa nové písmeno x. s nasledovným znením:

x. Dlužník alebo Garant alebo člen štatutárneho orgánu alebo iného orgánu Dlužníka alebo Garanta sa stal Sankcionovanou osobou alebo Dlužník alebo Garant nesplnil alebo porušil akékoľvek Sankcie.

2.17. V Úverových podmienkach sa ruší bod 14.5. a nahrádza sa novým bodom 14.5. s nasledovným znením:

14.5. Dlužník a Garant nie sú oprávnení jednostranne započítať žiadnu svoju pohľadávku voči Veriteľovi ani právnomu nástupcovi Veriteľa, vrátane Pohľadávky z Účtu Dlužníka, resp. Pohľadávky z Účtu Garanta, s Celkovou Pohľadávkou Veriteľa alebo právneho nástupcu Veriteľa. Uvedené platí aj počas celej doby, keď je Celková Pohľadávka Veriteľa alebo Zabezpečovaná pohľadávka poskytnutá Veriteľom ako zábezpeka v úverových operáciách Eurosystemu.

2.18. V Úverových podmienkach sa dopĺňa nový bod 17.14. s nasledovným znením:

17.14. **Zrušenie ručiteľského vyhlásenia Garanta.**

V prípade, ak Zabezpečovacia zmluva obsahuje ručiteľské vyhlásenie Garanta, platí, že zrušenie záväzkov Garanta vyplývajúcich z takéhoto ručiteľského vyhlásenia je možné vykonať len na základe:

- (i) písomnej dohody Garanta a Veriteľa alebo
- (ii) písomného oznámenia Veriteľa o zániku všetkých práv a povinností vyplývajúcich Garantovi a Veriteľovi z takéhoto ručiteľského vyhlásenia (ďalej len „**Oznámenie Veriteľa o zrušení ručiteľského vyhlásenia**“) zaslaného Garantovi.

Veriteľ je oprávnený (v žiadnom prípade však nie je povinný) zaslať Garantovi Oznámenie Veriteľa o zrušení ručiteľského vyhlásenia, a to kedykoľvek, podľa vlastného uváženia. V deň odoslania Oznámenia Veriteľa o zrušení ručiteľského vyhlásenia Garantovi zaniknú všetky práva a povinnosti Garanta a Veriteľa vyplývajúce z príslušného ručiteľského vyhlásenia, pokiaľ v Oznámení Veriteľa o zrušení ručiteľského vyhlásenia nebude uvedené inak. Odoslaním Oznámenia Veriteľa o zrušení ručiteľského vyhlásenia nie sú dotknuté ostatné ustanovenia Úverových dokumentov a/alebo Úverových podmienok. V tejto súvislosti Veriteľ nie je povinný Garantovi vrátiť žiadne plnenie prijaté Veriteľom.

2.19. V Úverových podmienkach sa dopĺňa nový bod 17.15. s nasledovným znením:

17.15. Dlžník aj Garant je zodpovedný za správnosť, pravdivosť a aktuálnosť údajov, ktoré Veriteľovi sprístupnil alebo poskytol. Veriteľ je pritom oprávnený overiť si ich správnosť a úplnosť porovnaním s informáciami, ktoré má k dispozícii. Za účelom overenia pravdivosti údajov je Veriteľ oprávnený osloviť akékoľvek tretie osoby, ktoré disponujú príslušnými údajmi, pričom za týmto účelom je oprávnený poskytnúť týmto osobám údaje, ktoré sú chránené bankovým tajomstvom, a to v rozsahu nevyhnutnom pre takéto overenie. Pre účely overenia zároveň Dlžník aj Garant oprávňuje takéto tretie osoby, aby Veriteľovi poskytli ním požadované údaje v nevyhnutnom rozsahu. Dlžník aj Garant zároveň súhlasí s tým, aby Veriteľ nim poskyt-

nuté údaje sprístupnil príjemcovi platby ako aj tretej osobe, ak sú tieto údaje súčasťou u Veriteľa uložených Informácií a dokladov týkajúcich sa tejto tretej osoby.

2.20. V Úverových podmienkach sa dopĺňa nový bod 17.16. s nasledovným znením:

17.16. Dlžník a Garant súhlasia, že všetky informácie a doklady o záležitostiach, ktoré sa ich týkajú a ktoré sú chránené bankovým tajomstvom, poisťným tajomstvom, prípadne inou zákonom stanovenou formou mlčanlivosti, môže Veriteľ poskytnúť osobám uvedeným v bode 18.4. nižšie a prípadne na dobu uvedenú v Úverových podmienkach (ak je takáto doba v Úverových podmienkach uvedená).

2.21. V Úverových podmienkach sa dopĺňa nový bod 17.17. s nasledovným znením:

17.17. V zmysle § 91 ods. 1 Zákona o bankách Dlžník a Garant súhlasia s poskytovaním a sprístupňovaním údajov o bankových obchodoch uzatvorených s Veriteľom (vrátane údajov získaných Veriteľom pri rokovaní o ich uzatvorení), ich zabezpečení, platobnej disciplíne z hľadiska splácania záväzkov, na účely posúdenia schopnosti splácať úver v rozsahu a za podmienok uvedených v § 92a Zákona o bankách:

- prevádzkovateľovi spoločného registra bankových informácií, ktorým je spoločnosť Slovak Banking Credit Bureau, s.r.o., IČO: 35 869 810, so sídlom Malý trh 2/A, Bratislava alebo akejkoľvek inej právnickej osobe, ktorá ju nahradí (ďalej „**SRBI**“),
- subjektom povereným spracúvaním údajov v SRBI,
- bankám a pobočkám zahraničných bánk,
- prostredníctvom Non-Banking Credit Bureau, záujmové združenie právnických osôb, IČO: 42 053 404, so sídlom Cintorínska 21, Bratislava alebo akejkoľvek inej právnickej osobe, ktorá ho nahradí (ďalej „**NRKI**“) oprávneným užívateľom NRKI

a to na dobu 5 rokov odo dňa ich poskytnutia a v prípade uzatvorenia bankového obchodu, na dobu stanovenú v § 92a Zákona o bankách.

2.22. V Úverových podmienkach sa dopĺňa nový bod 17.18. s nasledovným znením:

17.18. V prípadoch, kedy Dlžník a Garant poskytujú Veriteľovi osobné údaje tretích osôb, sa zaväzujú informovať tieto osoby o skutočnosti, že ich údaje poskytli prevádzkovateľovi, ktorým je Tatra banka, a.s., ako aj informovať

o ďalších skutočnostiach podľa čl. 14 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, pričom tieto informácie sú dostupné aj na internetovej stránke [www.tatrabanka.sk](http://www.tatrabanka.sk). Úplné informácie o spracúvaní osobných údajov Dlužníka, Garanta a ďalších osôb, vrátane vymedzenia účelov spracúvania, právnych základov spracúvania ako aj práv dotknutých osôb, sú sprístupnené formou Informačného memoranda ochrany osobných údajov dostupného v priestoroch pobočiek banky a na internetovej stránke [www.tatrabanka.sk](http://www.tatrabanka.sk).

2.23. V Úverových podmienkach sa v bode 18.4. ruší písmeno f. a nahrádza sa novým písmenom f. s nasledovným znením:

- f. osobám, ktorým má Veriteľ v úmysle postúpiť Celkovú Pohľadávku Veriteľa alebo jej časť,

2.24. V Úverových podmienkach sa ruší bod 18.7. a nahrádza sa novým bodom 18.7. s nasledovným znením:

18.7. Ak v Úverovom dokumente nie je uvedené inak, platí, že Úverový dokument a všetky mimozmluvné záväzky medzi stranami Úverového dokumentu súvisiace s Úverovým dokumentom sa riadia právnymi predpismi Slovenskej republiky. Bez toho, aby tým bolo dotknuté ktorékoľvek ustanovenie Úverového dokumentu, platí, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť (či už úplne alebo čiastočne) význam, interpretáciu alebo účel ktoréhokoľvek ustanovenia Úverového dokumentu. Ak v Úverovom dokumente nie je uvedené inak, platí, že všetky spory z príslušného Úverového dokumentu budú riešené vecne príslušným súdom v Slovenskej republike. Miestna príslušnosť súdu bude určená (i) podľa sídla Veriteľa, v prípade, ak takúto dohodu o určení miestnej príslušnosti súdu nevyučujú príslušné právne predpisy Slovenskej republiky alebo (ii) podľa príslušných právnych predpisov Slovenskej republiky, v prípade, ak takúto dohodu o určení miestnej príslušnosti súdu vylučujú príslušné právne predpisy Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa podriaďujú právomoci takéhoto príslušného súdu.

18.7.1. Veriteľ týmto v súlade s jeho povinnosťami informuje zmluvné strany príslušného Úverového dokumentu, ktoré nie sú spotrebiteľmi, že:

18.7.2.

- (i) ak dôjde medzi zmluvnými stranami príslušného Úverového dokumentu k uzatvoreniu rozhodcovskej zmluvy, môžu byť prípadné spory, ktoré vzniknú alebo vznikli z bankových obchodov riešené okrem reklamačného konania a súdneho konania aj prostredníctvom rozhodcovského konania podľa zákona č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní,
- (ii) ak dôjde medzi zmluvnými stranami príslušného Úverového dokumentu k uzavretiu dohody o riešení sporu mediáciou, bude možné riešiť spor mimosúdne tiež mediáciou na základe zákona č. 420/2004 Z.z. o mediácii,
- (iii) rozhodcovské zmluvy, ktoré boli uzatvorené na riešenie sporov pred Stálym rozhodcovským súdom Slovenskej bankovej asociácie a na základe ktorých sa nezačalo rozhodcovské konanie na Stálom rozhodcovskom súde Slovenskej bankovej asociácie stratili platnosť dňa 02.01.2019. Veriteľ týmto v súlade s jeho povinnosťami informuje zmluvné strany príslušného Úverového dokumentu, ktoré sú spotrebiteľmi, že:
  - (i) je tu možnosť alternatívneho riešenia sporov súvisiacich s bankovými obchodmi, vrátane sporov z platobných služieb a sporov súvisiacich s presunom platobného účtu, prostredníctvom subjektov alternatívneho riešenia sporov, ktoré sú oprávnené riešiť spory súvisiace s takýmito obchodmi a to podľa voľby spotrebiteľa, vrátane výberu príslušného subjektu alternatívneho riešenia sporov podľa voľby spotrebiteľa,
  - (ii) zoznam subjektov alternatívneho riešenia sporov vedie Ministerstvo hospodárstva na internetovej stránke: [www.mhsr.sk](http://www.mhsr.sk),
  - (iii) rozhodcovské zmluvy (vrátane spotrebiteľských rozhodcovských zmlúv), ktoré boli uzatvorené na riešenie sporov pred Stálym rozhodcovským súdom Slovenskej bankovej asociácie a na základe ktorých sa nezačalo rozhodcov-

ské konanie na Stálom rozhodcovskom súde Slovenskej bankovej asociácie stratili platnosť dňa 02.01.2019.

Veriteľ osobitne dáva do pozornosti spotrebiteľom, že poskytovatelia platobných služieb prostredníctvom svojho záujmového združenia Slovenskej bankovej asociácie zriadili subjekt alternatívneho riešenia sporov s názvom Inštitút alternatívneho riešenia sporov Slovenskej bankovej aso-

ciácie so sídlom v Bratislave, prostredníctvom ktorého môžu klienti – spotrebiteľia riešiť spory z bankových obchodov, ktoré súvisia so spotrebiteľskými zmluvami. Viac informácií o riešení sporov týmto subjektom sa nachádza na stránke: <http://institutars.sk/>.

**Dodatok č. 5 k Úverovým podmienkam bol schválený v Bratislave úverovým výborom Tatra banky, a.s., dňa 19.03.2019.**